

THE FESTIVAL

Das Operndorf
Afrika präsentiert

African
Film Festival
for Children
and Youth

29.06. – 04.07.2023

IL KINO Neukölln &
Sinema Transtopia
Wedding



Tickets &
Programm unter



Xalé, Film still © eartbeat-les films du continent



29.06.

DO

18.30 / SINEMA TRANSTOPIA
FESTIVAL OPENING

XALÉ Senegal, Elfenbeinküste 2022
R: Moussa Sène Absa, 101 min, Wolof, Französisch OmU
Deutschlandpremiere

Im Anschluss an die Filmvorführung findet ein Q&A mit June Giovanni und Moussa Sène Absa statt.

30.06.

FR

17.00 / IL KINO

AFRICAN MOOT Südafrika 2022
R: Shameela Seedat, 85 min,
Englisch, Französisch, Portugiesisch OmU

18.00 / SINEMA TRANSTOPIA

THE GRAVEDIGGERS WIFE
Finnland, Deutschland, Frankreich 2020
R: Khadar Ayderus Ahmed, 82 min,
Somali, Französisch OmU

20.00 / IL KINO

MANE Senegal, Österreich 2020
R: Sandra Krampelhuber, 55 min,
Wolof, Diola, Französisch OmU, FSK 14

FREESTYLE USA 1995
R: Jacquie Jones, 21 min, Englisch OV

20.00 / SINEMA TRANSTOPIA

**MOOLAADÉ – BANN DER
HOFFNUNG** Senegal, Burkina Faso, Marokko,
Tunesien, Frankreich 2004
R: Ousmane Sèmbene, 117 min,
Bambara, Französisch OmU, FSK 12

01.07.

SA

15.00 / IL KINO

COMING-OF-AGE SHORTS FSK 14

MR BOLD Nigeria 2023
R: Aiman Mimiko, 15 min, Yoruba OmU

ASTEL Frankreich, Senegal 2021
R: Ramata-Toulaye Sy, 10 min, Fula OmU

AWA! Demokratische Republik Kongo 2019
R: Deborah Basa Kabambi, 24 min, Lingala OmU

MIRROR MIRROR Südafrika 2022
R: Sandulela Asanda, 9 min, Englisch, Xhosa OmU

14.00 / SINEMA TRANSTOPIA

ANIMATED SHORTS

AKISSI Elfenbeinküste, Frankreich 2022
R: Alexandre Coste, 26 min, Französisch OmU

ZAJOTA AND THE BOOGIE SPIRIT
USA 1990
R: Ayoka Chenzira, 20 min, Englisch OmU

**HAIR PIECE: EIN FILM FÜR NAPPY
HEADED PEOPLE** USA 1984
R: Ayoka Chenzira, 10 min, Englisch OmU

ANANCY TURNS OVER A NEW LEAF
USA 2000, R: Lulu Hanuman, 5 min, Englisch OmU

AFRO ALGORITHMS USA 2022
R: Anatola Araba, 14 min, Englisch OmU

Im Anschluss an die Filmvorführung findet ein digitales
Q&A mit Anatola Araba (Afro Algorithms) statt.

16.00 / SINEMA TRANSTOPIA

PANEL DISCUSSION
"The Role of Children as Agents of Change"
Presented by June Giovanni, with Anatola Araba (digital),
Euzhan Palcy (digital) and Ines Johnson-Spain.

Children are exposed to current and future social,
economic and environmental problems, but are also
potential agents of change. This panel discussion aims
to highlight how films can engage them to help change
the world.

Die Podiumsdiskussionen finden in englischer Sprache
statt. Eintritt zu der Veranstaltung ist frei. Plätze sind
begrenzt. *The panel discussions will be held in English.
Admission to the event is free. First come, first serve.*

18.00 / SINEMA TRANSTOPIA

**LADY BUCKIT UND DIE MOTLEY
MOPSTERS** Nigeria 2020
R: Adebisi Adetayo, 80 min, Ijaw, Pidgin, Yoruba,
Englisch mit live Simultanübersetzung ins Deutsche

20.00 / SINEMA TRANSTOPIA

THE SUN RISES IN THE EAST USA 2021
R: Tayo Giwa und Cynthia Gordy Giwa, 80 min,
Englisch OmU

FREESTYLE USA 1995
R: Jacquie Jones, 21 min, Englisch OV

20.00 / IL KINO

**MOOLAADÉ – BANN DER
HOFFNUNG** Senegal, Burkina Faso, Marokko,
Tunesien, Frankreich 2004
R: Ousmane Sèmbene, 117 min,
Bambara, Französisch OmU, FSK 12

02.07.

SO

14.00 / SINEMA TRANSTOPIA

COMING-OF-AGE SHORTS FSK 14

MR BOLD Nigeria 2023
R: Aiman Mimiko, 15 min, Yoruba OmU

ASTEL Frankreich, Senegal 2021
R: Ramata-Toulaye Sy, 10 min, Fula OmU

AWA! Demokratische Republik Kongo 2019
R: Deborah Basa Kabambi, 24 min, Lingala OmU

MIRROR MIRROR Südafrika 2022
R: Sandulela Asanda, 9 min, Englisch, Xhosa OmU

Im Anschluss an die Filmvorführung findet ein Q&A mit
Sandulela Asanda (Mirror Mirror) statt.

15.00 / IL KINO

ANIMATED SHORTS

AKISSI Elfenbeinküste, Frankreich 2022
R: Alexandre Coste, 26 min, Französisches OmU

ZAJOTA AND THE BOOGIE SPIRIT
USA 1990
R: Ayoka Chenzira, 20 min, Englisch OmU

**HAIR PIECE: EIN FILM FÜR NAPPY
HEADED PEOPLE** USA 1984
R: Ayoka Chenzira, 10 min, Englisch OmU

**ANANCY TURNS OVER A NEW
LEAF** USA 2000
R: Lulu Hanuman, 5 min, Englisch OmU

AFRO ALGORITHMS USA 2022
R: Anatola Araba, 14 min, Englisch OmU

16.00 / SINEMA TRANSTOPIA

PANEL DISCUSSION

"A Female Perspective: Portrayal of the Feminine in
African and Diaspora Cinema"
Presented by Kemi Fatoba, with Moussa Sène Absa,
Sandulela Asanda and Laurentine Marie Bayala.

The panel discussion casts a critical look on the role of
women in African and Diaspora film – both in terms of
female directors working in the industry, as well as the
representation of women in film.

Die Podiumsdiskussionen finden in englischer Sprache
statt. Eintritt zu der Veranstaltung ist frei. Plätze sind
begrenzt. *The panel discussions will be held in English.
Admission to the event is free. First come, first serve.*

17.00 / IL KINO

LE DERNIER REFUGE

Mali, Südafrika, Frankreich 2021
R: Ousmane Zoromé Samassekou, 85 min, Französisch,
Englisch, Bambara, Dioula, Fula, Susu, Mooré OmU

18.00 / SINEMA TRANSTOPIA

RAFIKI Kenia, Südafrika, Frankreich, Libanon,
Norwegen, Niederlande, Deutschland 2018
R: Wanuri Kahiu, 83 min, Swahili OmU

20.00 / IL KINO

BECOMING BLACK Deutschland 2019
R: Ines Johnson-Spain, 91 min,
Deutsch, Französisch OmU

Im Anschluss an die Filmvorführung findet ein Q&A mit
Ines Johnson-Spain statt.

20.00 / SINEMA TRANSTOPIA

BEBA USA 2022
R: Rebecca Hunt, 80 min, Englisch, Spanisch OmU

03.07.

MO

17.00 / IL KINO

**LADY BUCKIT UND DIE MOTLEY
MOPSTERS** Nigeria 2020
R: Adebisi Adetayo, 80 min, Ijaw, Pidgin, Yoruba,
Englisch mit live Simultanübersetzung ins Deutsche

18.00 / SINEMA TRANSTOPIA

AFRICAN MOOT Südafrika 2022
R: Shameela Seedat, 85 min,
Englisch, Französisch, Portugiesisch OmU

20.00 / IL KINO

RAFIKI Kenia, Südafrika, Frankreich, Libanon,
Norwegen, Niederlande, Deutschland 2018
R: Wanuri Kahiu, 83 min, Swahili OmU

20.00 / SINEMA TRANSTOPIA

LE DERNIER REFUGE
Mali, Südafrika, Frankreich 2021
R: Ousmane Zoromé Samassekou, 85 min, Französisch,
Englisch, Bambara, Dioula, Fula, Susu, Mooré OmU

04.07.

DI

18.00 / SINEMA TRANSTOPIA

LIYANA Swasiland, Qatar, USA 2017
R: Aaron & Amanda Kopp, 77 min,
Siswati, Englisch OmU

PEAU DE COLLE Frankreich, Tunesien 2013
R: Kaouther Ben Hania, 23 min, Arabisch OmU

20.00 / IL KINO

THE SUN RISES IN THE EAST
USA 2021
R: Tayo Giwa und Cynthia Gordy Giwa, 80 min,
Englische OmU

FREESTYLE USA 1995
R: Jacquie Jones, 21 min, Englisch OV

20.00 / SINEMA TRANSTOPIA

MANE Senegal, Österreich 2020
R: Sandra Krampelhuber, 55 min,
Wolof, Diola, Französisch OmU, FSK 14

FREESTYLE USA 1995
R: Jacquie Jones, 21 min, Englisch OV

Der Verkauf von Kinotickets zu den
einzelnen Festivalfilmen erfolgt direkt über
unsere Kinopartner.

*Tickets for individual screenings and day
tickets for the weekend programs can be
purchased through our cinema partners.*

SINEMA TRANSTOPIA
Lindower Str. 20/22/Haus C
13347 Berlin
www.sinematranstopia.com

IL KINO
Nansenstraße 22
12047 Berlin
www.il kino.de



Weitere Infos und detailliertes Festivalprogramm unter TFIA.OPERNDORF-AFRIKA.COM